

الدب الوديع

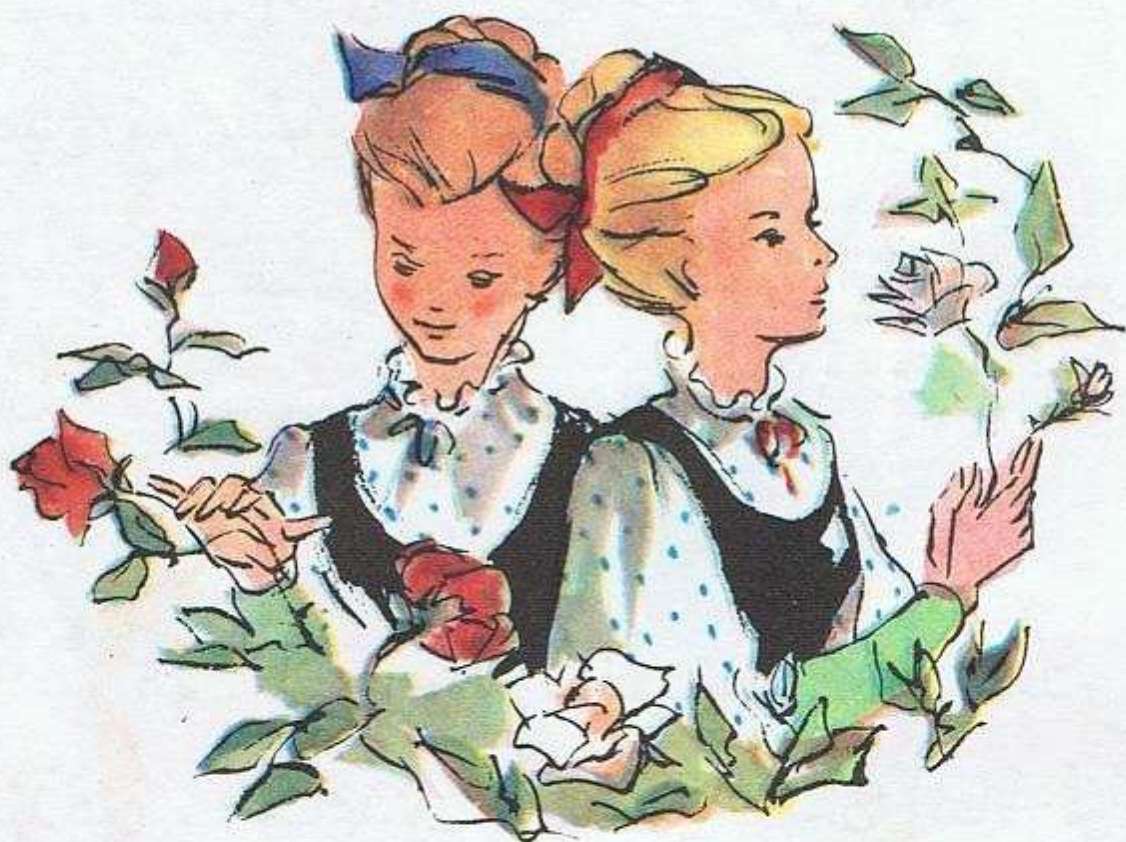
دار
شهرزاد



پروت

حکایات جدی

الدب الونی



دار شهرزاد

الرب الوفي

كَانَ فِي إِحْدَى الْقُرَى فَلَاحَةً عَجُوزٌ ، فَقِيرَةٌ الْحَالِ ،
تَعِيشُ مَعَ بِنْتَيْهَا عِشَّةً بَسِيطَةً وَمُتَوَاضِعَةً .

وَكَانَتِ الْبِنْتَانِ تُشْبِهَانِ شَجَرَتِي الْوَرْدِ الْبَيْضَاءِ وَالْحُمْرَاءِ
الَّتَيْنِ تُزَيِّنَانِ حَدِيقَةَ بَيْتِهِمَا ، لِذَلِكَ سَمَّيْتُهُمَا أُمَّهُمَا :
« نَاصِعَةٌ » وَ « قَانِيَّةٌ » .

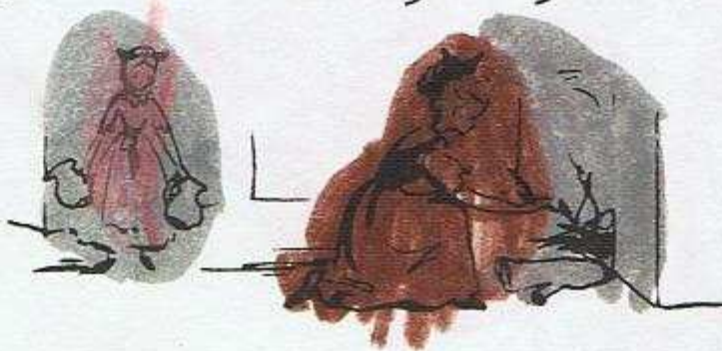
وَكَانَتِ الْبِنْتَانِ ، بِالإِضَافَةِ إِلَى جَمَالِهِمَا عَاقِلَتَيْنِ ،
مُهَذَّبَتَيْنِ ، وَمُسَاعِدَتَيْنِ لِأُمَّهُمَا . حَتَّى أَنَّ إِنْسَانًا لَمْ يَرَ
فِي حَيَاتِهِ مِثْلَهُمَا فَتَاتَيْنِ مَحْبُوبَتَيْنِ .



فِي الصَّيْفِ كَانَتْ « نَاصِعَةٌ » تَسْتَيْقِظُ بِاِكْرَأَ وَتَقْطِفُ
مِنْ أَزْهَارِ الْحَدِيقَةِ بَاقَةً جَمِيلَةً تَضَعُهَا أَمَامَ سَرِيرِ وَالِدَتِهَا .
وَفِي الشِّتَاءِ كَانَتْ « قَانِيَّةٌ » تَسْتَيْقِظُ فِي الصَّبَاحِ
لِتُشْعِلَ النَّارَ فِي الْمِدْفَأَةِ .

وَكَانَتْ الْأُخْتَانِ تَقُومَانِ بِزُهُاتٍ طَوِيلَةٍ فِي الْغَابَةِ .
وَمَا كَانَتْ أُمَّهُمَا لِتَقْلُقَ عَلَيْهِمَا ، لِأَنَّهَا عَلَى ثِقَةٍ تَامَّةٍ
مِنْ أَنَّ الْحَيَوَانَاتِ لَا تُضْمِرُ لَهَا شَرًّا ، وَلَكِنْ تَمَسَّهُمَا
بِسُوءٍ . بَلْ إِنَّ الْحَيَوَانَاتِ الشَّرِيسَةَ كَانَتْ تَقْتَرِبُ مِنْهُمَا
بِكُلِّ حَنَانٍ وَتَلْعَبُ مَعَهُمَا بِرِفْقٍ وَلِينٍ .
وَعِنْدَمَا أَقْبَلَ الشِّتَاءُ قَالَتْ لهُمَا أُمُّهُمَا :

— لَقَدْ حَانَ الْوَقْتُ لِإِغْلَاقِ الْبَابِ بِالْمِزْلَاجِ .
ثُمَّ أَنْصَرَفَتْ إِلَى كُرْسِيِّهَا فَجَلَسَتْ عَلَيْهِ وَأَثْبَتَتْ
نَظَّارَتَيْهَا عَلَى عَيْنَيْهَا وَتَنَاوَلَتْ كِتَابًا وَرَاحَتْ تَقْرَأُ مِنْهُ
عَلَى بَنَتَيْهَا الْجَمِيلَتَيْنِ اللَّتَيْنِ جَلَسَتَا عِنْدَ قَدَمَيْهَا تُصْغِيَانِ



لِدُرُوسِ أُمِّهِمَا .

وَذَاتَ مَسَاءٍ سَمِعْنَ طَرَقًا مُتَوَالِيًا عَلَى الْبَابِ . فَأَشَارَتْ
الْأُمُّ إِلَى « قَانِيَّة » قَائِلَةً :

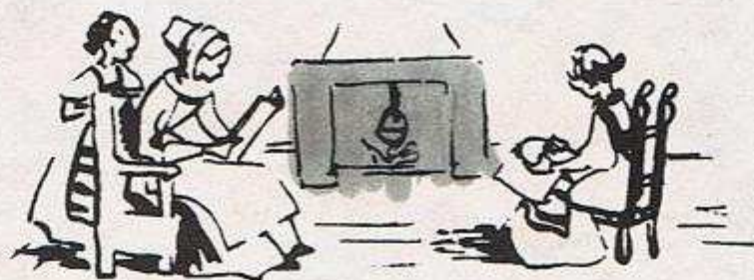
— إِفْتَحِي الْبَابَ يَا بُنَيَّتِي فَلَعَلَّ الطَّارِقَ غَرِيبٌ قَدْ
ضَلَّ الطَّرِيقَ وَجَاءَ يَطْلُبُ الْمَأْوَى .

مَا كَادَتْ « قَانِيَّة » تَفْتَحُ الْبَابَ حَتَّى عَقَدَتْ
الدَّهْشَةَ لِسَانَهَا ، فَقَدْ وَجَدَتْ أَمَامَ الْبَابِ دُبًّا هَائِلًا
أَسْوَدَ اللَّوْنِ ضَخْمَ الْجَنَّةِ ... فَصَرَخَتْ بِارْتِيَاعٍ وَقَفَزَتْ
إِلَى الْوَرَاءِ وَهِيَ تَرْتَجِفُ مِنَ الْخَوْفِ .

أَمَّا « نَاصِعَةٌ » فَقَدْ أُرْتَمَتْ بَيْنَ ذِرَاعِي أُمِّهَا وَقَدْ
عَقَدَ الْخَوْفُ لِسَانَهَا .

مَا كَادَ الدُّبُّ يَتَوَسَّطُ الْغُرْفَةَ حَتَّى جَلَسَ بِتَوَاضُعٍ
وَقَالَ بِصَوْتٍ عَذْبٍ فَصِيحٍ :

— أَرْجُو الْمَعْذِرَةَ ، لِذَا الْخَوْفِ الَّذِي سَبَّبَتْهُ لَكُمْ .





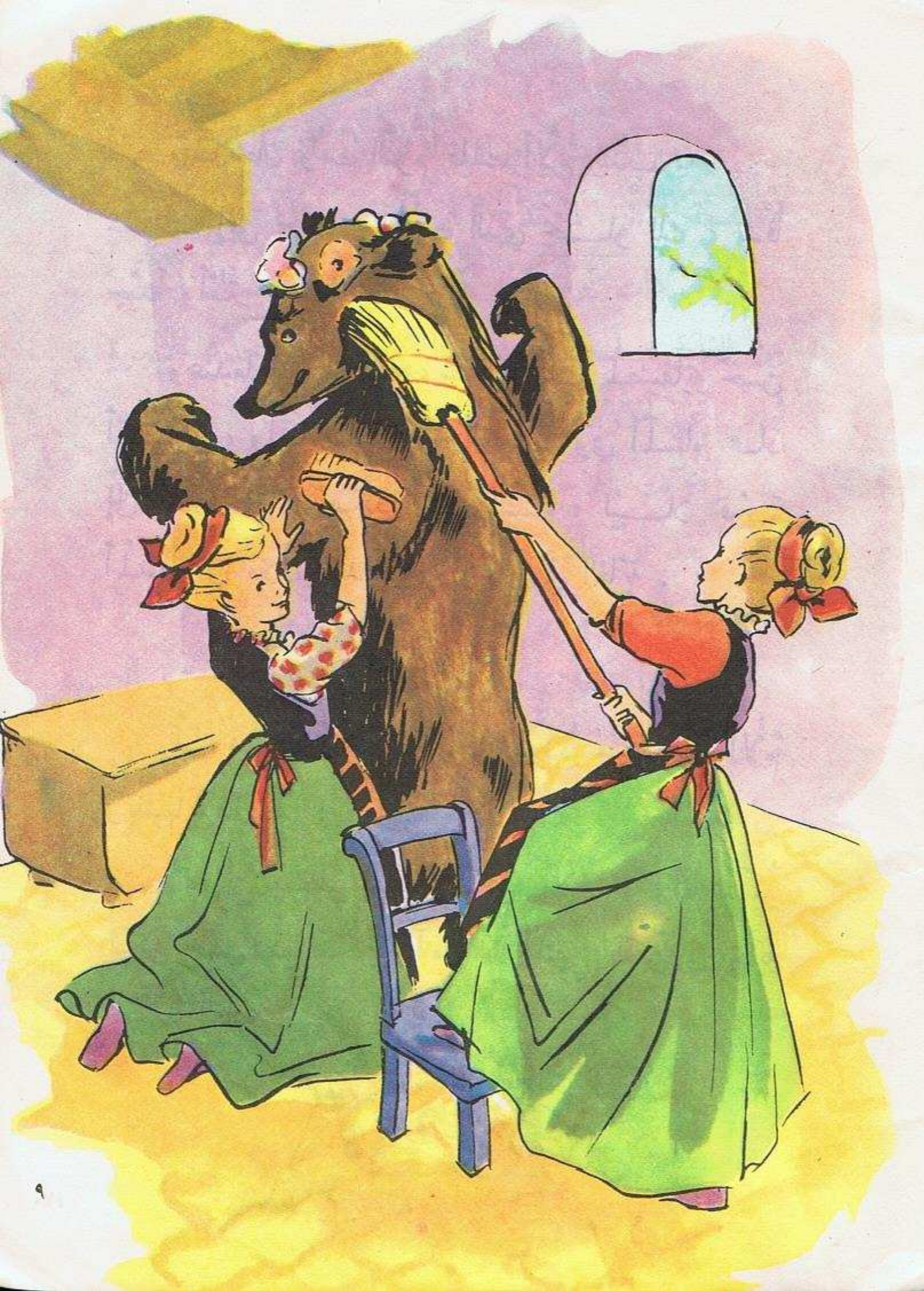
إِنِّي أَطْمَئِنُّكُمْ وَأُعَاهِدُكُمْ عَلَى أَلَّا أَمْسُكَنَّ بِأَذَى .
إِنَّ اللَّيْلَةَ قَارِسَةٌ الْبَرْدِ وَلَسْتُ أَطْلُبُ سِوَى الدَّفْعِ قُرْبَ
نَارِكُمُ الصَّغِيرَةِ .

فَأَجَابَتْهُ الْأُمُّ وَهِيَ مُخْتَفِظَةٌ بِهُدُوءِهَا :
— أَهْلًا وَسَهْلًا بِكَ . إِذْهَبْ وَأَجْلِسْ قُرْبَ الْمِدْفَأَةِ
وَلَكِنْ احْذَرُ أَنْ تَشْتَغِلَ النَّارُ بِشَعْرِكَ الْجَمِيلِ .
بَدَتْ عَلَائِمُ الشَّرُورِ عَلَى وَجْهِ الدُّبِّ ، فَالْتَفَتَ إِلَى
الْأُخْتَيْنِ وَقَالَ لَهُمَا :

— وَأَنْتُمَا أَتَيْتُمَا الصَّغِيرَتَانِ تَقَدِّمًا مِنِّي وَأَنْزَعَا الثَّلُوجَ
عَنْ جِسْمِي .

أَسْرَعَتْ « نَاصِعَةُ » وَ « قَانِيَةُ » وَأَخَذَتَا فُرْشَةً
وَمَكْنَسَةً ، وَرَاحَتَا تَنْفُضَانِ الثَّلَجَ الْعَالِقَ بِشَعْرِ الدُّبِّ .
وَلَمَّا أَطْمَأَنَّتا إِلَيْهِ أَخَذَتَا بِمُلَاعَبَتِهِ وَمُلَاطَفَتِهِ .. وَمُعَاكَسَتِهِ
أَحْيَانًا .





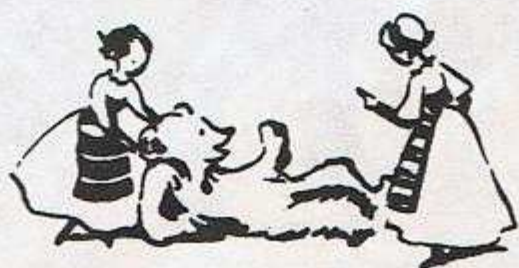
وَلَمَّا حَانَ وَقْتُ النُّوْمِ قَالَتِ الْأُمُّ لِلدُّبِّ :
— إِبْقَ ، هُنَا ، الْوَقْتَ الَّذِي يَحُلُو لَكَ ، تَدَفَّأُ
جَيِّدًا وَأَسْتَرِحْ كَمَا تُرِيدُ .

وَعِنْدَمَا طَلَعَ الصَّبَاحُ ، شَكَرَ الدُّبُّ مُضِيْفَاتِهِ حُسْنَ
أَسْتِقْبَالِهِمَا ، وَأَتَّخَذَ سَبِيلَهُ نَحْوَ الْغَايَةِ . وَفِي الْمَسَاءِ عَادَ
إِلَى الْمَنْزِلِ ... وَهَكَذَا أَمَضَى الشِّتَاءَ : لَيْلًا قُرْبَ
الْمِدْفَأَةِ فِي مَنْزِلِ صَدِيقَاتِهِ ، وَنَهَارًا فِي الْغَايَةِ .

* * *

لَمَّا أَقْبَلَ الرَّبِيعُ ، شَكَرَ الدُّبُّ مُضِيْفَاتِهِ : الْأُمَّ
وَبَنَاتَيْهَا وَقَالَ لَهَا :

— إِنِّي مُضْطَرُّ إِلَى تَرْكِكُمْ أَلَانَ ، وَأَنَا شَاكِرٌ
لَكُمْ حُسْنَ ضِيَافَتِكُمْ وَأَملُ أَنْ أَلْتَقِيَ بِكُمْ فِي نِهَائِهِ
الصَّيْفِ الْقَادِمِ .



حَزَنَ الْجَمِيعُ لِفِرَاقِ الدُّبِّ ، وَكَانَ أَكْثَرُهُنَّ حُزْنًا
 « نَاصِعَةٌ » الَّتِي لَمْ تَدَعْ آثَارَ الْحُزْنِ تَظْهَرُ عَلَى وَجْهِهَا .
 وَفِي ذَاتِ يَوْمٍ بَيْنَمَا كَانَتِ الْأُخْتَانِ تَجْمَعَانِ الْحَطَبَ
 مِنَ الْغَابَةِ ، لَمَحَتَا قَرْمًا مُخِيفًا يَقْفِزُ قُرْبَ جَذْعِ شَجَرَةٍ
 مُلْقَى عَلَى الْأَرْضِ .

إِقْتَرَبَتِ الْأُخْتَانِ مِنْهُ فَشَاهَدَتَاهُ يَقْفِزُ وَيَيْئُ مِنْ
 الْأَلَمِ بَعْدَ أَنْ عَلِقَتْ شَعْرَاتُ ذَقْنِهِ فِي شِقِّ الشَّجَرَةِ .
 مَا كَادَ الْقَرْمُ يَرَاهُمَا حَتَّى صَرَخَ فِيهِمَا قَائِلًا :

— مَاذَا تَفْعَلَانِ هُنَا أَيَّتُهَا الْفَتَاتَانِ الْحَمَقَاوَانِ ؟ أَلَا
 تَرَيَانِ ذَقْنِي قَدْ عَلِقَتْ فِي شِقِّ الشَّجَرَةِ . أُسْرِعَا وَخَلِّصَانِي
 مِنْ هَذَا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ !

حَاوَلَتِ « نَاصِعَةٌ » وَ « قَانِيَّةٌ » بِكُلِّ قُوَّتَيْهِمَا تَخْلِصَ
 الْقَرْمَ ، فَلَمْ تُفْلِحَا . وَفَجْأَةً أُخْرِجَتْ « نَاصِعَةٌ » مِنْ جَيْبِهَا
 مِقْصَاً صَغِيراً وَقَصَّتْ ذَقْنَ الْقَرْمِ .





ما كَاذَ الْقَزَمُ يَجِدُ نَفْسَهُ طَلِيقًا ، حَتَّى بَدَتْ عَلَانِيَتُهُ
الْأَضْطِرَابُ عَلَى وَجْهِهِ وَأَنْصَرَفَ غَاظِبًا دُونَ أَنْ يَشْكُرَ
الْفَتَاةَ الَّتِي خَلَّصَتْهُ مِنَ الْعَذَابِ ، وَهُوَ يَقُولُ : « لِيَأْخُذِ
الشَّيْطَانُ هَاتَيْنِ الْفَتَاتَيْنِ اللَّتَيْنِ تُشَوِّهَانِ وَجُوهَ النَّاسِ ... »
نَاسِيًا أَنَّهُ قَدْ يَحْدُثُ لَهُ الشَّيْءُ نَفْسَهُ فِي مَرَّةٍ قَادِمَةٍ .

* * *

فِي ذَاتِ يَوْمٍ بَيْنَمَا كَانَتِ الْفَتَاتَانِ « نَاصِعَةً » وَ « قَانِيَةً »
ذَاهِبَتَيْنِ إِلَى الْمَدِينَةِ عَلَى مُحَاذَاةِ النَّهْرِ ، وَجَدَتَا الْقَزَمَ
اللَّعِينَ يَتَأَوَّهُ وَيَصْرُخُ مِنَ الْأَلَمِ .
جَاءَ الْقَزَمُ لِلصَّيْدِ عَلَى شَاطِئِ النَّهْرِ فَعَلِقَتِ الصَّنَارَةُ
فِي ذَقْنِهِ وَأَخَذَتِ السَّمَكَةَ الْعَالِقَةَ بِهَا تَعْضُهُ وَتَشُدُّ بِهِ
حَتَّى كَادَتْ تُودِي بِهِ إِلَى النَّهْرِ .

أُسْرَعَتِ الْفَتَاتَانِ — بِدُونِ تَرَدُّدٍ — وَقَصَّتَا مَا تَبَقَّى



مِنْ ذَقْنِ الْقَزَمِ لِيُخَلِّصَاهُ مِمَّا هُوَ فِيهِ .

ما كَادَ الْقَزَمُ يَتَمَتَّعُ بِحُرِّيَّتِهِ حَتَّى ظَهَرَتْ شَرَّاسَتُهُ
لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ وَقَالَ لِلْفَتَاتَيْنِ :

— كُلَّ مَرَّةٍ أَلْتَقِي بِكُمَا تَقْصَانِ خُصْلَةً مِنْ ذَقْنِي
وَبِذَلِكَ تُشَوِّهَانِ وَجْهِي ، لَقَدْ كُنْتُ أَوْدُ أَنْ أُقَدِّمَ لَكُمَا
هَدِيَّةً مِنَ اللَّالِيءِ وَالْأَحْجَارِ الْكَرِيمَةِ ، وَلَكِنِّي أَرَى
أَنَّكُمَا لَا تَسْتَحِقَّانِيَا .

فِي الْمَسَاءِ عَادَتِ الْأُخْتَانِ إِلَى مَنْزِلِهِمَا ، وَعِنْدَ مُرُورِهِمَا
فِي إِحْدَى الطَّرِيقِ الضَّيِّقَةِ شَاهِدَاتَا عَجَبًا . لَقَدْ كَانَ الْقَزَمُ
رَاكِعًا عَلَى رُكْبَتَيْهِ أَمَامَ صُنْدُوقِ حَدِيدِيٍّ مَلِيٍّ بِالْمُجَوَّهَرَاتِ
وَالْأَحْجَارِ الْكَرِيمَةِ وَاللَّالِيءِ اللَّامِعَةِ مِمَّا لَا يَتَصَوَّرُهُ عَقْلٌ
وَلَا يَخْطُرُ عَلَى بَالِ إِنْسَانٍ .





ما كَادَ الْقَزَمُ يَرَاهُمَا حَتَّى اسْتَشَاطَ غَضَبًا وَصَرَخَ
فِيهِمَا قَائِلًا :

— أَسْرِعَا فِي طَرِيقِكُمَا آيَتُهَا الْفَضُولَتَانِ . إِنَّ هَذِهِ
لَيْسَتْ لِأَمْثَالِكُمَا مِنَ الْحَمَقَاتِ .

وَفَجْأَةً بَرَزَ مِنْ بَيْنِ الْأَشْجَارِ دُبٌّ ، سَرْعَانِ مَا
عَرَفَتْهُ الْفَتَاتَانِ ، وَهَجَمَ عَلَى الْقَزَمِ يُرِيدُ الْفَتْكَ بِهِ .

أَحْسَ الْقَزَمُ بِالْخَطَرِ فَرَفَعَ يَدَيْهِ الْأَثْنَتَيْنِ مُسْتَرْحِمًا
وَقَالَ لِلدُّبِّ :

— إِرْحَمْنِي يَا سَيِّدِي ، لَسْتُ سِوَى قَزَمٍ صَغِيرٍ
لَا أَمْلِكُ الضَّرَّ لِأَحَدٍ . أَقْتُلْ ، إِنْ شِئْتَ هَاتَيْنِ الْفَتَاتَيْنِ
الشَّرِيسَتَيْنِ !.. إِرْحَمْنِي يَا سَيِّدِي إِرْحَمْنِي .

لَمْ يُصْنَعْ الدُّبُّ لِاسْتِعْطَافِ الْقَزَمِ بَلْ صَفَعَهُ بِيَدَيْهِ
صَفْعَةً طَرَحَتْهُ عَلَى الْأَرْضِ فَاقْدَ الْحَيَاةَ .





وَاللِّحَالِ تَمَزَّقَتْ فَرُوءَةُ الدُّبِّ وَخَرَجَ مِنْهَا شَابٌ جَمِيلٌ ،
أَنِيقُ الْمَظْهَرِ .

لَمْ تُصَدِّقْ « نَاصِعَةٌ » وَ « قَانِيَةٌ » مَا شَاهَدَتْهُ عَيْنَاهُمَا
وَلَكِنَّ صَوْتَ صَدِيقَيْهِمَا رَدَّ إِلَيْهِمَا طَمَأْنِينَتَهُمَا وَهُوَ يَقُولُ :
— « لَا تَعْجَبَا يَا صَدِيقَتَيَّ بِمَا رَأَيْتُمَا ، أَنَا أَمِيرٌ ،
وَهَذَا الْقَزَمُ الَّذِي قَتَلْتُهُ الْآنَ أَمَامَ أَعْيُنِكُمَا قَدْ سَحَرَنِي
ذَاتَ يَوْمٍ لِيَسْتَوْلِيَ عَلَى كُنُوزِي وَحَوَّلَنِي إِلَى دُبِّ .
» وَمُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَأَنَا أُبْحَثُ عَنْهُ فِي كُلِّ مَكَانٍ .
وَكَانَ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَقْتُلَهُ لِأَتَخَلَّصَ مِنْ سِحْرِهِ وَأَعُودَ
بَشَرًا كَمَا خَلَقَنِي اللَّهُ .

« إِنَّ الْأَقْزَامَ تَخْتَبِي طَيْلَةَ فَصْلِ الشِّتَاءِ وَلَا تَخْرُجُ
أَبَدًا . وَهَذَا لَجَأْتُ فِي اللَّيَالِي الْبَارِدَةِ إِلَى مَنْزِلِكُمَا ، وَعِنْدَمَا
عَادَ الرَّبِيعُ بِأَيَّامِهِ الضَّاحِكَةِ الْبَهِيجَةِ ، خَرَجْتُ لِلْبَحْثِ
عَنْهُ مِنْ جَدِيدٍ .



« وَالْآنَ بَعْدَ أَنْ نَالَ جَزَاءَهُ تَحَرَّرْتُ مِنْ سِحْرِهِ
إِلَى الْأَبَدِ .

« أَنَا لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَنْسِيَ ضِيَافَتَكُمَا الْكَرِيمَةَ ،
كَمَا أَنَّنِي لَنْ أَنْسِيَ الطَّرِيقَةَ الَّتِي تَعِيشَانِ فِيهَا مَعَ أُمَّكُمَا
عِيشَةً مِلُوْهَا الْبَسَاطَةُ وَالشَّرَفُ وَالْحَنَانُ » .

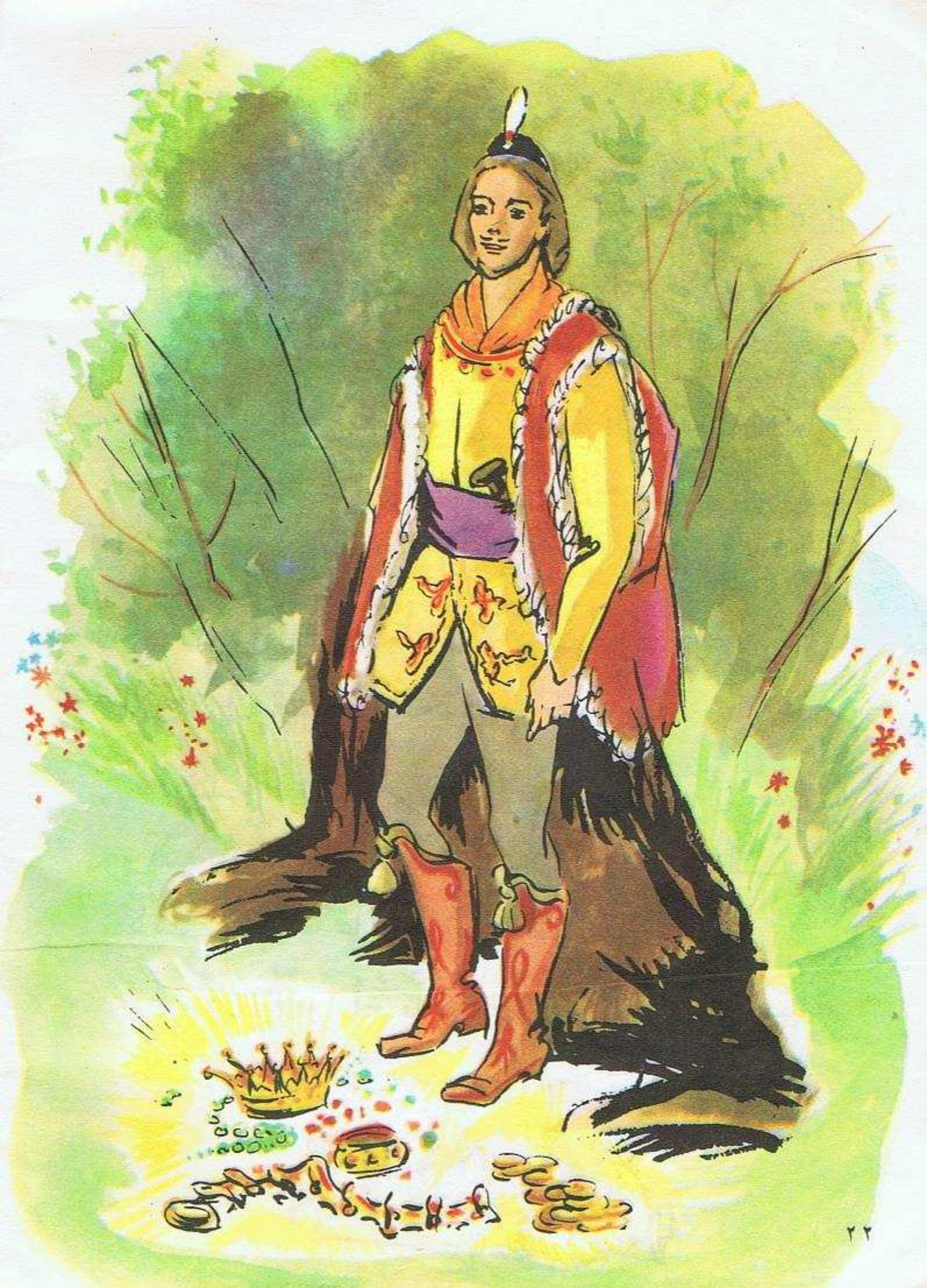
ثُمَّ التَّفَتَ الْأَمِيرُ إِلَى « نَاصِعَةَ » وَقَالَ :

— وَإِنِّي يَا « نَاصِعَةُ » أَكُونُ أَسْعَدَ إِنْسَانٍ عَلَى وَجْهِ
الْأَرْضِ إِنْ قَبِلْتَ أَنْ تَكُونِي زَوْجَةً لِي .

قَبِلَتْ « نَاصِعَةُ » طَلَبَ الْأَمِيرِ ، وَعَادَتْ الْأُخْتَانِ
بِرِفْقَتِهِ إِلَى مَنْزِلَهُمَا لِيَزُفَا الْبُشْرَى إِلَى وَالِدَتَيْهِمَا الَّتِي
كَانَتْ تَنْتَظِرُهُمَا عَلَى أَحْرَ مِنَ الْجَمْرِ .

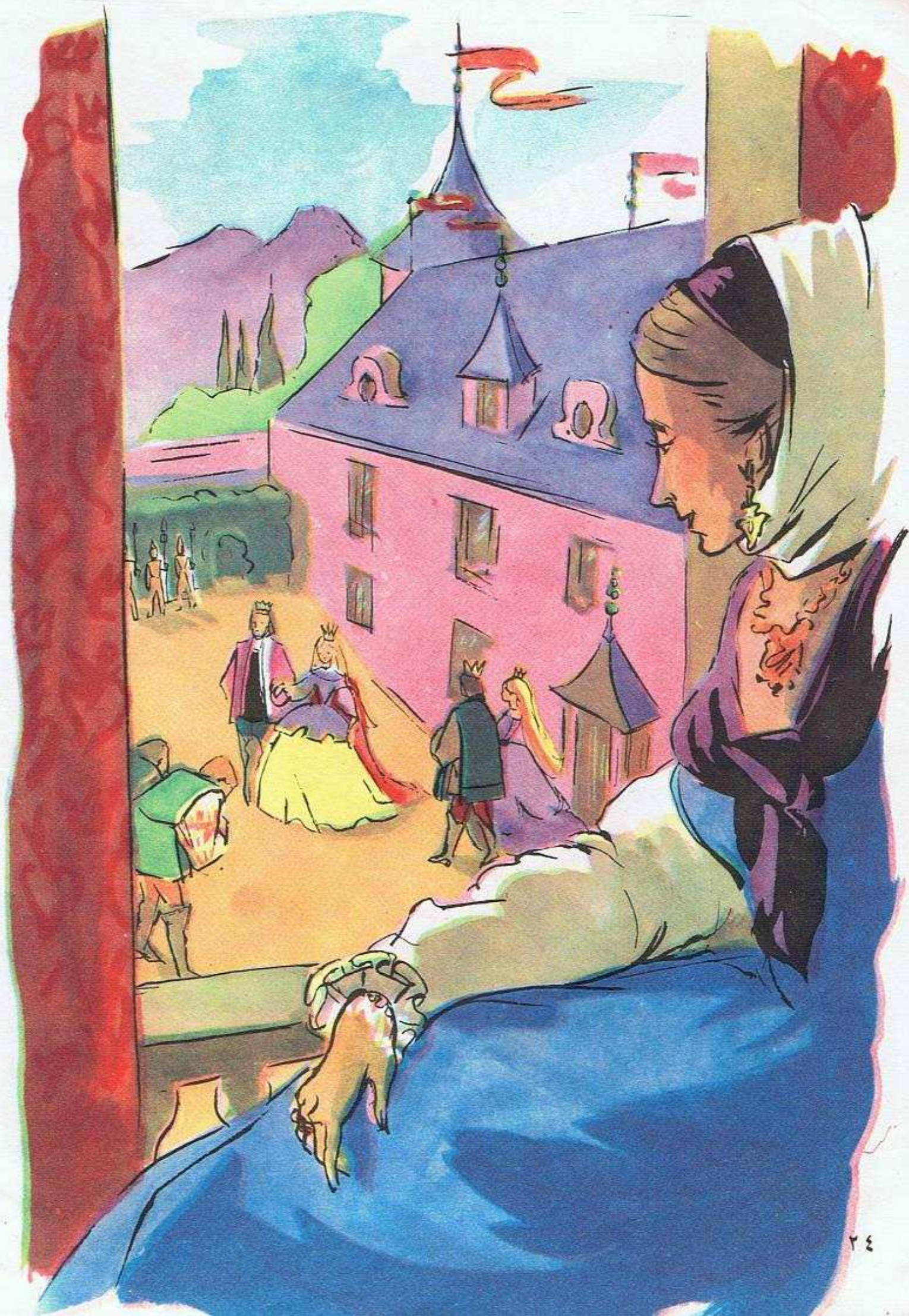
وَكَانَ لِلْأَمِيرِ أَخٌ مَا كَادَ يَرَى « قَانِيَةَ » حَتَّى أَحْبَبَهَا
وَطَلَبَ إِلَيْهَا أَنْ تَنْزَوِّجَهُ .





إِحْتِفَلَ بِالْعُرْسَيْنِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ ، وَعَاشَتْ أُمُّ
سَعِيدَةَ إِلَى جَانِبِ بَنَتَيْهَا فِي قَصْرِ الْأَمِيرِ . وَلَمْ يَكُنْ لَهَا
سِوَى طَلَبٍ وَاحِدٍ : أَنْ تُنْقَلَ الْوَرْدَتَانِ مِنْ حَدِيقَةِ
مَنْزِلِهَا الصَّغِيرِ إِلَى جَانِبِ نَافِذَتِهَا فِي قَصْرِهَا الْفَخْمِ
الْجَمِيلِ .

وَهَكَذَا تَمَّ نَقْلُ شَجَرَتَيْ الْوَرْدِ اللَّتَيْنِ ظَلَّتَا
تَحْمِلَانِ وَرْدَهُمَا الْأَبْيَضَ النَّاصِعَ وَالْأَحْمَرَ الْقَانِي .

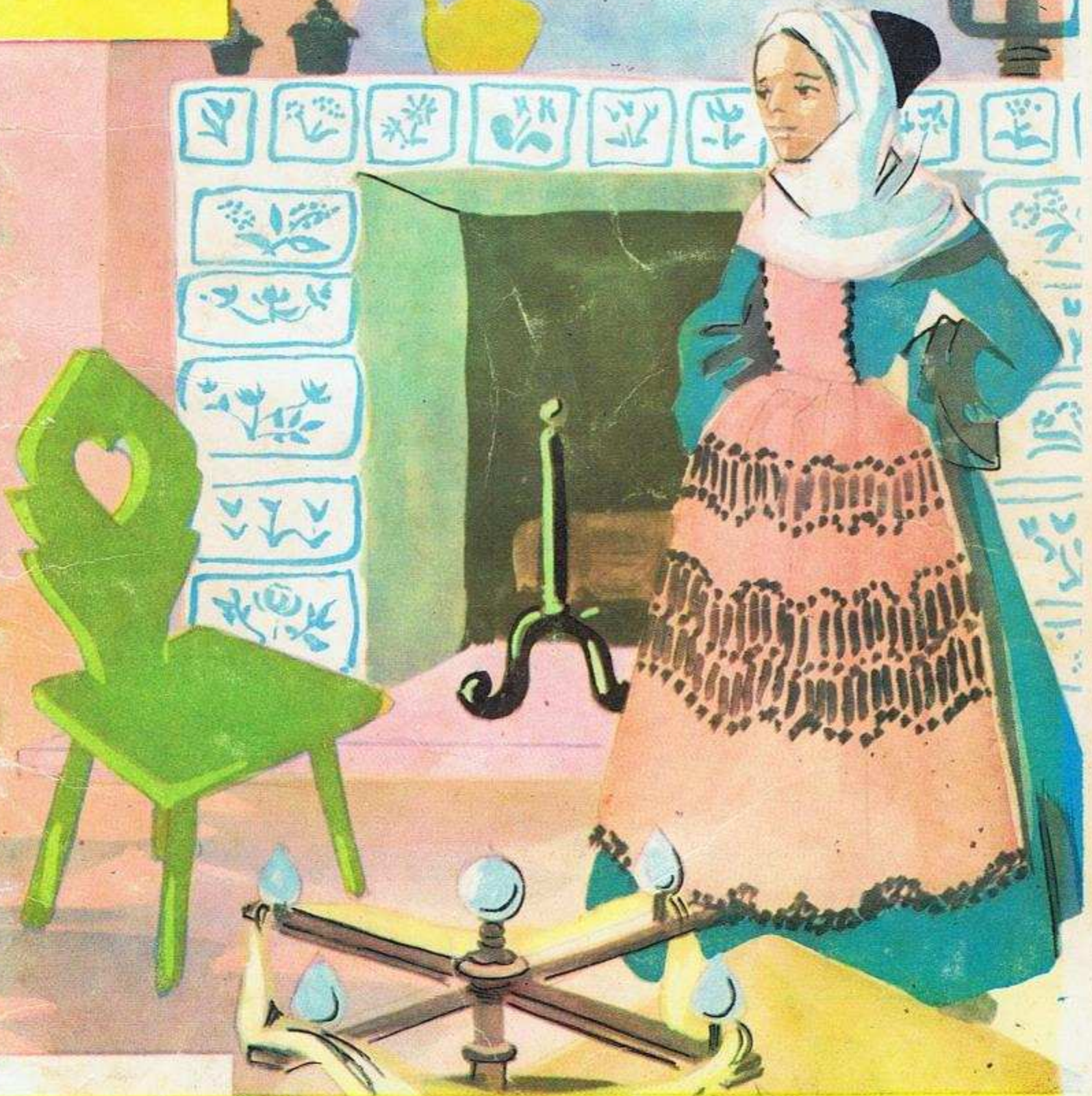


70

تطلب من:

مكتبة أنطوان

دار العالم للحدائق



حكايات جدتي